



**PHILIP D. MURPHY**  
Governor

**State of New Jersey**  
**DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES**  
**Division of the Deaf and Hard of Hearing**  
**P.O. Box 074**  
**Trenton, NJ 08625-0074**

**SARAH ADELMAN**  
Commissioner

**ELIZABETH HILL**  
Executive Director

**TAHESHA L. WAY**  
Lt. Governor

**2025 Directory of Sign Language Interpreters**  
**CDI List**

Dear Consumer:

The New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing (DDHH) is the principal state agency established by New Jersey Law (PL 1977, C. 166) on behalf of people of all ages who are deaf, hard of hearing, and deaf-blind. The division provides education, advocacy, and direct services to eliminate barriers and promote increased accessibility to programs, services, and information routinely available to the state's general population.

As part of the division's mandate to promote increased accessibility, DDHH manages and updates the attached interpreter referral list containing contact information for certified deaf interpreters (CDIs). CDIs are sign language interpreters who are deaf and fluent in a range of language levels. CDIs are used in a variety of settings to ensure effective communication. Sign language interpreting is a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act for persons who are deaf, hard of hearing, or deaf-blind. DDHH disseminates this list as a service to state programs, providers, and the community to locate and hire certified sign language interpreters.

All interpreters on DDHH's interpreter referral lists possess certification by the National Registry of Interpreters for the Deaf. RID's website can be viewed at [www.rid.org](http://www.rid.org). DDHH is unable to make any claim as to the skills of any freelance interpreter for a specific assignment. Each freelance interpreter operates as a business entity. When hiring an interpreter, please become familiar with the respective interpreter's business policies i.e. fees, payment, cancellation of services, etc.

For additional information, please contact our communication access team via email at [DDHH.Communications2@dhs.nj.gov](mailto:DDHH.Communications2@dhs.nj.gov) or call (609) 588-2648, Monday - Friday 8:30am - 4:30pm.

Sincerely,

The NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing

## 2025 Directory of Sign Language Interpreters CDI List

**BUCHHOLZ, NOAH CDI**

County: Mercer  
Phone: (913) 972-2574 (text only)  
Email: ndbuchholz7@gmail.com

**TESTER, CHRISTOPHER CDI, SC:L, WFD- WASLI,**

**AIIC**  
County: , NY  
Email: tester.christopher@gmail.com

**GONZALEZ, CAROLYN CDI**

County: Ocean  
Phone: (413) 261-6815 (VP)  
Email: ccygonz@gmail.com

**KRPAN, JOHN NJ Master Court Interpreter,****SC:L, CDI, TX BEI**

County: , MD  
Phone: (240) 241-7191  
Email: jkrpan@aol.com

**LAMBERTON, JONATHAN CDI, SC:L**

County: New York, NY  
Phone: (646) 807-4378  
Email: jlamberton@hotmail.com

**LEPORE, RONI CDI**

County: Passaic  
Email: ramshamllc97@gmail.com

**OWENS, CALE CDI**

County: Montgomery County, PA  
Phone: (856) 803-0890 (text only)  
Email: owenscale@gmail.com

**QUIGLEY, CREIGHTON CDI**

County: Delaware, PA  
Phone: (484) 462-7034  
Email: ckquigley@icloud.com

**ROGERS, BUCK CDI, SC:L**

County: Pierce, WA  
Email: buck.t.rogers@gmail.com

**SCHMERMAN, HEATHER A. CDI, NAATI**

County: Montgomery, PA  
Phone: (818) 915-2255  
Email: heather.schmerman@gmail.com

**SHOSTAK, DEBI CDI**

County: Montgomery, PA  
Phone: (610) 241-2909  
Email: idebi@ymail.com

Confidentiality Statement: The information listed is given by permission of the entity for the sole purpose of contacting them for providing interpreting services. Any other use of this information is discouraged. Please discard any outdated lists.